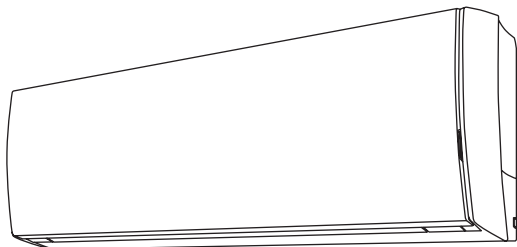


AIR CONDITIONER INDOOR UNIT

Compact Wall Mounted Type

INSTALLATION MANUAL



INSTALLATION MANUAL

For authorized service personnel only.

English

INSTALLATIONSANLEITUNG

Nur für autorisiertes Personal.

Deutsch

MANUEL D'INSTALLATION

Pour le personnel agréé uniquement.

Français

MANUAL DE INSTALACIÓN

Solo para personal autorizado.

Español

MANUALE D'INSTALLAZIONE

Ad uso esclusivo del personale autorizzato.

Italiano

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Για εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.

Ελληνικά

MANUAL DE INSTALAÇÃO

Apenas para técnicos autorizados.

Português

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Для уполномоченного персонала.

Русский

KURULUM KILAVUZU

Yetkili servis personeli içindir.

Türkçe

Índice

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD..... 1

2. ACERCA DE LA UNIDAD..... 1

3. ESPECIFICACIÓN GENERAL..... 2

4. REQUISITOS ELÉCTRICOS..... 2

5. SELECCIONAR LA POSICIÓN DE MONTAJE..... 2

6. INSTALACIÓN..... 3

7. CABLEADO ELÉCTRICO..... 6

8. FINALIZAR..... 7

9. RETIRADA E INSTALACIÓN DEL PANEL FRONTAL..... 7

10. FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA..... 8

11. INSTALACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA..... 8

12. INSTALACIÓN DEL KIT OPCIONAL (UTY-TWBXF)..... 8

13. SELECCIÓN EL CÓDIGO DE SEÑAL DEL MANDO A DISTANCIA..... 10

14. AJUSTE DE LAS FUNCIONES..... 10

15. INDICACIONES PARA EL CLIENTE..... 11

16. CÓDIGOS DE ERROR..... 11

• La caja de bifurcación que se especifica en este manual es el equipo que sirve de soporte para la unidad interior del tipo múltiple.

1. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de leer este manual antes de la instalación.
- Las advertencias y precauciones que se indican en este manual contienen información importante relativa a su seguridad. No las pase por alto.
- Entregue este manual, junto con el Manual de Funcionamiento, al cliente. Pídale que lo tenga a mano por si tiene que consultarlo en un futuro como, por ejemplo, al cambiar de lugar la unidad o repararla.

**ADVERTENCIA**

Esta marca indica procedimientos que, si no se realizan correctamente, podrían provocar la muerte o herir de gravedad al usuario.

Solicite a su fabricante o instalador profesional que instale la unidad según las indicaciones de este manual. Una unidad cuya instalación no se haya realizado correctamente puede provocar accidentes graves como escapes de agua, descargas eléctricas o incendios. Si la unidad interior se instala sin observar las instrucciones de este Manual de Instalación, la garantía del fabricante carecerá de validez.

No active el aparato hasta que haya completado la instalación. No seguir esta advertencia podría dar lugar a accidentes graves, como descargas eléctricas o incendios.

Si se producen fugas del refrigerante durante la instalación, ventile la zona. Si el refrigerante entra en contacto con una llama, genera un gas tóxico.

Las tareas de instalación las debe realizar el personal autorizado de conformidad con los estándares de cableado nacionales.

**CUIDADO**

Esta marca indica los procedimientos que, si se realizan de forma incorrecta, pueden provocar daños personales al usuario o a la propiedad.

Lea atentamente toda la información de seguridad antes de utilizar o instalar el acondicionador de aire.

No intente instalar usted mismo el acondicionador de aire ni ninguna de sus partes.

Sólo personal cualificado y autorizado para manipular líquidos de refrigeración puede instalar esta unidad. Consulte las normativas y leyes en vigor referentes al lugar de instalación.

Durante la instalación deberán cumplirse las normativas en vigor referentes al lugar de instalación y las instrucciones de instalación del fabricante.

Esta unidad es parte de un conjunto de elementos que conforman un acondicionador de aire. No se puede instalar independientemente ni sin la autorización por parte del fabricante.

Utilice siempre una línea de alimentación independiente protegida por un disyuntor de circuito que funcione en todos los cables con una distancia entre contactos de 3 mm para esta unidad.

La unidad debe estar correctamente derivada a tierra y la línea de alimentación debe disponer de un interruptor diferencial para proteger a las personas.

Las unidades no son a prueba de explosiones y, por tanto, no deberían instalarse en atmósferas explosivas.

Nunca toque componentes eléctricos inmediatamente después de desactivar la unidad. Podrían producirse descargas eléctricas. Después de desactivar la unidad, espere siempre 5 minutos antes de tocar cualquier componente eléctrico.

Esta unidad contiene piezas que no pueden ser reparadas por el usuario. Para las reparaciones, póngase siempre en contacto con personal de mantenimiento autorizado.

Para desplazar la unidad, póngase en contacto con personal de mantenimiento autorizado para la desconexión e instalación de la unidad.

2. ACERCA DE LA UNIDAD

2.1. Precauciones para el empleo del refrigerante R410A

Los procedimientos de instalación básicos son los mismos que para los modelos con refrigerante convencionales (R22). Sin embargo, preste especial atención a los puntos siguientes:

Como la presión de trabajo es 1,6 veces superior a la de los modelos de refrigerante convencional (R22), algunos de los conductos y herramientas de servicios e instalación son especiales. (Consulte la tabla siguiente.) En concreto, cuando sustituya un modelo de refrigerante convencional (R22) por un nuevo modelo de refrigerante R410A, cambie siempre las tuercas abocardadas y los tubos convencionales por los del modelo R410A.

Por motivos de seguridad, el diámetro de la rosca del orificio de carga de los modelos que utilizan refrigerante R410A es diferente para impedir que se cargue por error con refrigerante convencional R22. Por lo tanto, deberá comprobar este punto en primer lugar. [El diámetro de la rosca del orificio de carga para el R410A es de 1/2 pulgada].

Tenga especial cuidado de que ningún producto extraño (aceite, agua, etc.) que no sea refrigerante (R22) entre en los tubos. Asimismo, al guardar las tuberías, selle con firmeza las aberturas apretándolas, colocando cinta adhesiva, etc.

Al cargar el refrigerante, tenga en cuenta el pequeño cambio en la composición de las fases de gas y líquido. Y realice la carga siempre desde la fase de líquido donde la composición de refrigerante es estable.

2.2. Herramientas especiales para R410A

Nombre de la herramienta	Contenido del cambio
Distribuidor	La presión es elevada y no se puede medir con un manómetro convencional (R22). Para evitar mezclas erróneas con otros refrigerantes, se ha cambiado el diámetro de cada orificio. Se recomienda utilizar distribuidores con calibres de -0,1 a 5,3 MPa (de -1 a 53 bar) para presión alta. De -0,1 a 3,8 MPa (de -1 a 38 bar) para presión baja.
Manguera de carga	Para aumentar la resistencia a la presión, se ha cambiado el tamaño de la base y el material de la manguera.
Bomba de vacío	Se puede utilizar una bomba de vacío convencional si se instala un adaptador para la misma.
Detector de fugas de gas	Detector de fugas de gas especial para refrigerante HFC (R410A).

Tuberías de Cobre

Es necesario usar tuberías de cobre sin soldadura y es recomendable que la cantidad de aceite residual sea inferior a de 40 mg/10 m. No utilice tuberías de cobre que tengan alguna parte contraída, deformada o descolorida (especialmente en la superficie interior). De lo contrario, la válvula de expansión o el tubo capilar pueden quedar bloqueados con agentes contaminantes.

Como el acondicionador de aire con R410A conlleva una mayor presión que si se utilizara R22, es necesario elegir los materiales adecuados.

**ADVERTENCIA**

No use las tuercas abocardadas ni las tuberías existentes (para R22). Si se utilizan los materiales existentes, la presión en el interior del ciclo de refrigeración puede elevarse y provocar fallos, daños, etc. (Use los materiales específicos para R410A).

Al instalar y volver a colocar el acondicionador de aire, no mezcle gases que no sean el refrigerante especificado (R410A) en el ciclo de refrigeración. Si entra aire u otro gas en el ciclo de refrigeración, la presión del interior del ciclo subirá a un valor extraordinariamente elevado y puede provocar fallos, lesiones, etc.

2.3. Sólo para personal de mantenimiento autorizado.

**ADVERTENCIA**

Para que el acondicionador de aire funcione satisfactoriamente, instálelo como se indica en este Manual de Instalación.

Conecte la unidad interior y la unidad exterior o la caja de bifurcación con las tuberías y los cables del acondicionador de aire disponibles a través del distribuidor local. Este manual de instalación describe las conexiones correctas utilizando el equipo de instalación disponible a través del distribuidor local.

No active la unidad hasta que se haya completado la instalación.

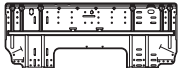
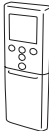
**CUIDADO**

El manual de instalación describe la forma de instalar solamente la unidad interior. Para instalar la unidad exterior o la caja de bifurcación, consulte el manual de instalación incluido con la unidad exterior o la caja de bifurcación.

- Tenga cuidado de no rayar ni dañar el acondicionador de aire al manipularlo.
- Después de la instalación, explique el funcionamiento del equipo al consumidor, utilizando el manual de funcionamiento.

2.4. Accesorios

Se suministran los siguientes accesorios de instalación. Utilícelas según sea necesario.

Nombre y forma	Cant.	Nombre y forma	Cant.
Manual de funcionamiento 	1	Soporte para el mando a distancia 	1
Manual de Instalación (Este manual) 	1	Cinta textil 	1
Soporte para enganchar a la pared 	1	Tornillo autorroscable (M4 × 25 mm) 	5
Mando a distancia 	1	Tornillo autorroscable (M3 × 12 mm) 	2
Batería 	2	Filtro de limpieza del aire 	2
Sellador A  Se utiliza cuando el diámetro de la tubería de gas es de Ø12,70 o más. Es necesario cuando se utiliza AS14.	1		

Para instalar el acondicionador de aire son necesarios los elementos siguientes. (Estos elementos no están incluidos en el acondicionador de aire y deben adquirirse por separado.)

Nombre	Cant.	Nombre	Cant.
Conjunto de la tubería de conexión	1	Tope de pared	1
Cable de conexión (4 conductores)	1	Brida	1 juego
Tubería de la pared	1	Manguera de drenaje	1
Cinta decorativa	1	Tornillos de rosca	1 juego
Cinta de vinilo	1	Sellador	1

2.5. Piezas opcionales

Consulte en el manual de instalación el método para instalar los componentes opcionales.

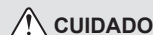
Nombre de las piezas	Nº de modelo	Aplicación
Mando a distancia con cable*	UTY-RNN*M	Para el funcionamiento del acondicionador de aire
Mando a distancia fácil de utilizar*	UTY-RSN*M	Para el funcionamiento del acondicionador de aire
Kit* para conexión externa	UTY-XWZXZ5	Para orificio de entrada/salida de control
Kit de comunicación	UTY-TWBXF	Para la instalación de componentes opcionales

* El kit de comunicación opcional es necesario para la instalación.

3. ESPECIFICACIÓN GENERAL

En el manual de instalación se describe brevemente dónde y cómo instalar el sistema del acondicionador de aire. Lea todas las instrucciones para las unidades interna y externa y asegúrese de que no falte ninguna de las partes listadas antes de empezar.

3.1. Tipo de tubería de cobre y material de aislamiento



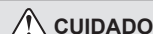
Consulte el manual de instalación de la unidad exterior para obtener una descripción de la longitud de la tubería y la diferencia de altura admisibles.

Selección de los tamaños de las tuberías

Seleccione los diámetros de las tuberías de conexión conforme a la capacidad de la unidad interior.

Consulte en la siguiente tabla los diámetros adecuados de las tuberías de conexión entre la unidad interior y la unidad exterior o la caja de bifurcación.

Capacidad de la unidad interior	Tamaño de la tubería de gas (grosor)	Tamaño de la tubería de líquido (grosor)
7, 9, 12	Ø 9,52(0,8)	Ø 6,35(0,8)
14	Ø 12,70(0,8)	Ø 6,35(0,8)



Instale un aislamiento térmico alrededor de las tuberías de líquido y gas. De lo contrario, podrían producirse fugas de agua.
Utilice un aislamiento térmico con una resistencia térmica superior a 120 °C. (Sólo modelo de ciclo inverso)
Asimismo, si se espera que el nivel de humedad en el lugar de instalación de la tubería del refrigerante sea superior al 70%, instale el aislamiento térmico alrededor de dicha tubería. Si el nivel de humedad esperado es del 70-80%, utilice aislamiento térmico de al menos 15 mm de grosor y, si la humedad esperada supera el 80%, emplee un aislamiento térmico de 20 mm como mínimo.
Si el aislamiento térmico utilizado tiene un grosor inferior al especificado, se puede formar condensación en la superficie del aislamiento.
Asimismo, utilice un aislamiento térmico con una conductividad térmica de 0,045 W/(m·K) o inferior a 20 °C.

3.2. Elementos adicionales necesarios para la instalación

- A. Cinta de refrigeración (blindada)
- B. Grapas o abrazaderas aisladas para el cable de conexión (Consulte sus códigos eléctricos locales.)
- C. Masilla
- D. Lubricante de refrigeración
- E. Bridas o abrazaderas para asegurar las tuberías de refrigeración

4. REQUISITOS ELÉCTRICOS

La unidad interior se alimenta a través de la unidad exterior o la caja de bifurcación. La unidad interior no debe estar alimentada mediante una fuente de alimentación independiente.



Consulte los códigos locales para conocer el tipo de cable aceptable.

Cable	Tamaño del cable	Comentarios
Cable de conexión	Tipo 245 IEC 57	3 Cables + Tierra, 1 Ø 230 V

Longitud máxima del cable: establezca una longitud de forma que la caída de tensión sea inferior al 2%. Aumente el calibre del cable si la caída de tensión es del 2% o más.

5. SELECCIONAR LA POSICIÓN DE MONTAJE

Determine con el cliente la posición de montaje tal y como se indica a continuación:

5.1. Unidad interior

- (1) Instale el nivel de la unidad interior en una pared resistente que no esté sujeta a vibraciones.
- (2) Los orificios de entrada y salida no se deben obstruir; el aire debe poder circular por toda la habitación.
- (3) Instale la unidad con un circuito eléctrico propio especial.
- (4) No instale la unidad en un lugar donde quede expuesta a la luz solar directa.
- (5) Instale la unidad en un lugar donde resulte fácil realizar la conexión a la unidad exterior o a la caja de bifurcación.
- (6) Instale la unidad en un lugar donde la tubería de drenaje se pueda colocar con facilidad.
- (7) Tenga en cuenta las tareas de mantenimiento, etc. y deje el espacio necesario indicado en [6.1. Dimensiones de instalación]. Asimismo, instale la unidad en un lugar donde se pueda retirar el filtro.

Es importante una ubicación de instalación inicial correcta porque es difícil mover la unidad tras la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

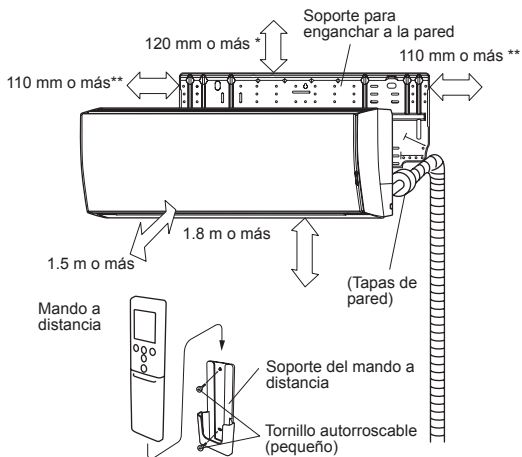
Seleccione unas ubicaciones de instalación que puedan aguantar sin problemas el peso de la unidad interior. Instale las unidades firmemente para evitar que vuelquen o se caigan.

⚠ CUIDADO

- No instale la unidad en las siguientes zonas:
- En una zona con alto contenido en sal como, por ejemplo, junto al mar. Las piezas metálicas se deteriorarán y podrían averiarse o producir un escape de agua en la unidad.
 - Zonas llenas de aceite mineral o con gran cantidad de salpicaduras de aceite o vapor, por ejemplo cocinas. Las piezas de plástico se deteriorarán y podrían desprenderse o producir un escape de agua en la unidad.
 - Zonas que generan sustancias que afectan negativamente al equipo, como gas sulfúrico, cloro, ácido o alcali. Provocará la corrosión de las tuberías de cobre y de las juntas soldadas, lo cual a su vez puede provocar fugas de refrigerante.
 - Una zona propensa a fugas de gas combustible, que contenga fibras de carbono en suspensión o polvo inflamable, o sustancias volátiles inflamables como aguarrás o gasolina.
 - Si se produce una fuga de gas y se acumula alrededor de la unidad, puede provocar un incendio.
 - Una zona donde los animales puedan orinar en la unidad o donde se pueda generar amoníaco.
- No utilice la unidad con fines específicos, como para almacenar comida, criar animales, cultivar plantas o guardar dispositivos de precisión u objetos de arte. Se podría alterar la calidad de los objetos guardados o almacenados.
- No realice la instalación en lugares donde exista riesgo de fugas de gas combustible.
- No instale la unidad junto a una fuente de calor, vapor o gas inflamable.
- Instale la unidad donde el drenaje no cause ningún problema.
- Instale la unidad interior, la unidad exterior, el cable de alimentación, el cable de transmisión y el cable del mando a distancia a una distancia mínima de 1 m de la televisión o los receptores de radio. De esta forma, se evitarán posibles interferencias en la recepción de TV o en la radio.
- (Incluso si se instala la unidad a más de 1 m, es posible que se sigan produciendo interferencias en determinadas circunstancias).
- Si cabe la posibilidad de que niños menores de 10 años se acerquen a la unidad, adopte las medidas de prevención oportunas para mantenerla fuera de su alcance.
- Instale la unidad interior en la pared de forma que la altura con relación a suelo supere los 1.8 m.

6. INSTALACIÓN

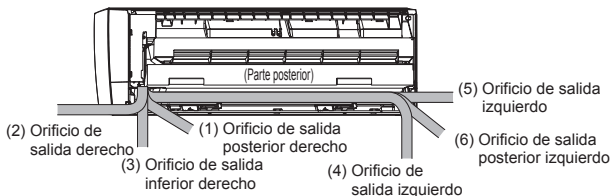
6.1. Dimensiones de instalación



* La distancia entre el soporte para enganchar a la pared y el techo debe ser de 120 mm o más.
** El lado próximo a la pared lateral debe tener el tamaño que se muestra en la figura.

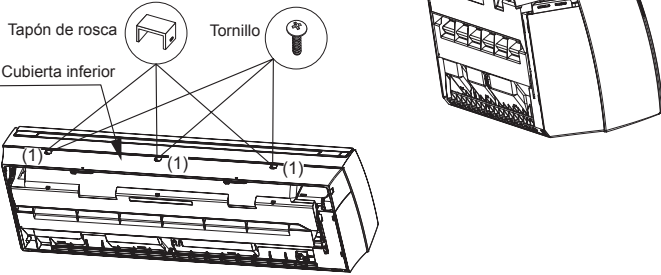
6.2. Dirección de las tuberías de la unidad interior

Las tuberías pueden conectarse en las 6 direcciones indicadas a continuación. Cuando conecte la tubería en las direcciones (2), (3), (4) o (5), corte con una sierra para metales los rebordes de la tubería en la parte de la cubierta inferior.



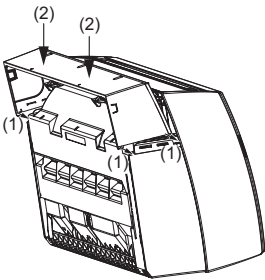
6.3. Extracción de la cubierta inferior

- (1) Retire los tapones de rosca y los tornillos de la cubierta inferior (en las 3 posiciones).
- (2) Levante la parte central de la cubierta inferior.
- (3) Libere las pestañas presionando sobre el lateral de la cubierta inferior (en las 2 posiciones del lateral).
- (4) Gire la cubierta inferior para retirarla.



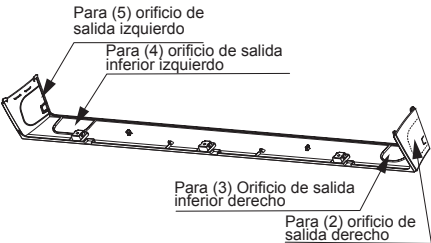
6.4. Instalación de la cubierta inferior

- (1) Inserte las pestañas del lateral de la cubierta inferior en la base (en las 2 posiciones del lateral).
- (2) Presione sobre las partes superiores de las marcas de triángulo de la cubierta inferior (en 2 posiciones).
- (3) Coloque los tornillos (en 3 posiciones).
- (4) Inserte los tapones de rosca (en 3 posiciones).



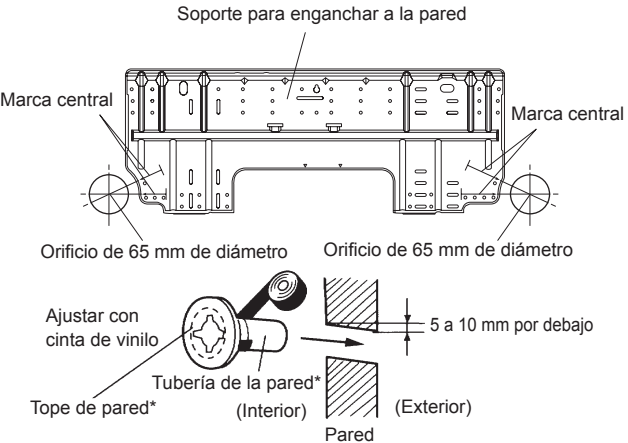
6.5. Corte del orificio preperforado

Cortar el orificio preperforado para las tuberías en la cubierta inferior. Las tuberías pueden conectarse en las 6 direcciones indicadas a continuación. Cuando la tubería se conecte en la dirección (2), (3), (4) o (5), utilice una herramienta de corte para cortar los rebordes para las tuberías que saldrán de la cubierta frontal.



6.6. Perforación del orificio de la pared para las tuberías de conexión

- (1) Realice un orificio de 65 mm de diámetro en la pared en la posición que se indica a continuación.
- (2) Perfore el orificio de forma que el extremo exterior quede entre 5 y 10 mm por debajo del extremo interior.
- (3) Alinee siempre el centro del orificio de la pared. Si queda incorrectamente alineado, se producirán fugas de agua.
- (4) Corte la tubería de la pared de forma que coincida con el grosor de la pared, insértela en la tapa de la pared, fije la tapa con cinta de vinilo e inserte la tubería en el orificio.
- (5) Para las tuberías de la izquierda y la derecha, perfore el orificio ligeramente por debajo, de forma que el agua de drenaje pueda circular sin obstáculos.



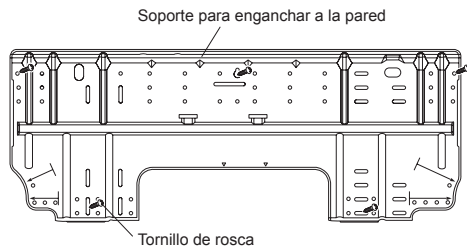
*No suministrado por el proveedor

⚠ ADVERTENCIA

Si no se utiliza la tubería de la pared, el cable que conecta las unidades interior y exterior podría quedar en contacto con una parte metálica y provocar una descarga eléctrica.

6.7. Instalación del soporte para enganchar a la pared

- 1) Instale el soporte para enganchar a la pared de forma que quede correctamente colocado horizontal y verticalmente. Si quedara inclinada la abrazadera del gancho de la pared, el agua gotearía al suelo.
- 2) El soporte para enganchar a la pared debe quedar fijado con la suficiente firmeza como para aguantar el peso de la unidad.
 - Para fijarlo a la pared, coloque 5 o más tornillos en los agujeros que hay cerca del borde exterior del soporte.
 - Compruebe que no se producen vibraciones en el soporte para enganchar a la pared.



⚠ CUIDADO

Instale el nivel del soporte para enganchar a la pared en sentido horizontal y vertical.

6.8. Formación de la tubería y manguera de drenaje

[Tubería posterior, derecha e inferior]

- Instale la tubería de la unidad interior en la dirección del orificio de la pared y ate la manguera de drenaje y la tubería juntas con cinta de vinilo.
- Instale la tubería de forma que la manguera de drenaje quede por debajo.
- Envuelva las tuberías de la unidad interior que queden a la vista con cinta decorativa.

[Para tubería posterior izquierda e izquierda]

Cambie la posición del tapón de drenaje y la manguera de drenaje.

⚠ CUIDADO

Inserte la manguera de drenaje y el tapón de drenaje de forma segura. El drenaje debe tener un declive para evitar que se salga el agua.

Al realizar la inserción, asegúrese de no conectar otro producto que no sea agua. Si se conecta otro producto, las piezas se deteriorarán y se producirán fugas de agua.

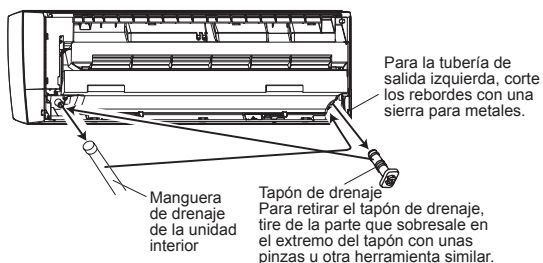
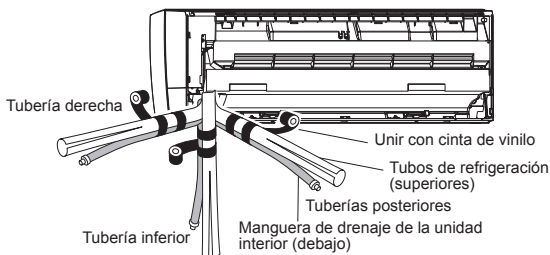
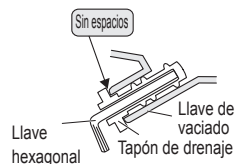
Después de retirar la manguera de drenaje, no olvide instalar el tapón de drenaje.

Asegúrese de fijar la manguera de drenaje con cinta en la parte inferior de la tubería.

Impida que el agua de drenaje se hiele en entornos con bajas temperaturas. Al instalar las tuberías exteriores de drenaje de la unidad interior, deben adoptarse las medidas necesarias para evitar que el agua de drenaje se pueda helar. En ambientes con bajas temperaturas (cuando la temperatura exterior cae por debajo de 0 °C), después de efectuar la operación de refrigeración, es posible que el agua de la tubería de drenaje se hiele. Si el agua llega a helarse, la tubería de drenaje se bloqueará y la unidad interior puede presentar fugas de agua.

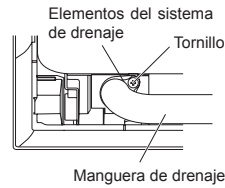
Método de instalación del tapón de drenaje

Utilice una llave hexagonal de 4 mm en la parte contraria para insertar el tapón de drenaje hasta que quede en contacto con la punta de la llave de vaciado.



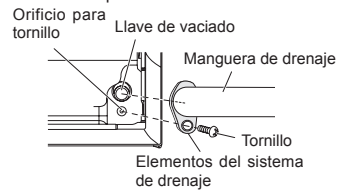
Método para la extracción de la manguera de drenaje

Retire el tornillo del lado izquierdo de la manguera de drenaje y extráigala.



Método para la instalación de la manguera de drenaje

Inserte la manguera de drenaje en posición vertical de forma que la sujeción del drenaje (color blanco) se alinee con precisión con el orificio del tornillo alrededor de la llave de vaciado. Después de insertar la manguera de drenaje y antes de sustituirla, vuelva a colocar los tornillos que ha extraído.

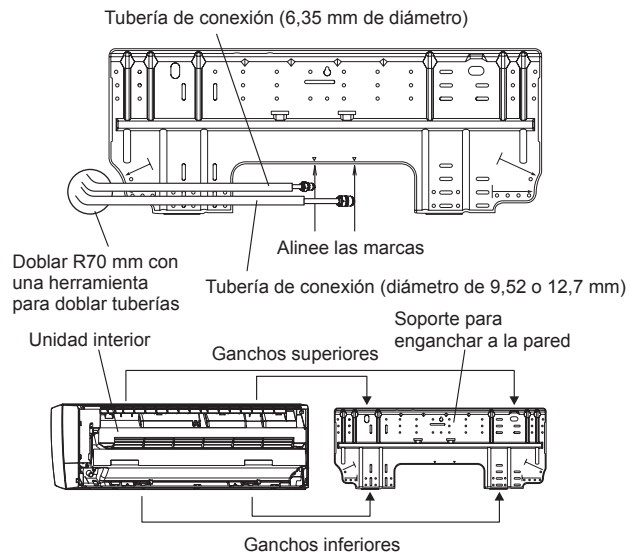
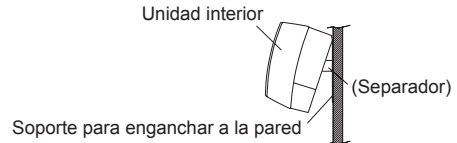


- Al trabajar sujete la junta de la manguera de drenaje.
- Como el tornillo queda dentro, asegúrese de utilizar un destornillador con punta imantada.

- Para las tuberías izquierda y posterior izquierda, alinee las marcas del soporte para enganchar a la pared y ajuste la tubería de conexión.
- Doble la tubería de conexión con un radio de curvatura de 70 mm como mínimo e instálela a una distancia máxima de 35 mm de la pared.
- Después de pasar la manguera de drenaje y la tubería interior a través del orificio de la pared, cuelgue la unidad interior en los ganchos de la parte superior e inferior del soporte para enganchar a la pared.

[Instalación de la unidad interior]

- Cuelgue la unidad interior de los ganchos de la parte superior del soporte para enganchar a la pared.
- Coloque el espaciador u otro elemento entre la unidad interior y el soporte para enganchar a la pared y separe la parte inferior de la unidad interior de la pared.



Después de montar la unidad interior en el gancho superior, enganche las sujeciones de la unidad interior en los 2 ganchos inferiores mientras baja la unidad y la empuja contra la pared.

6.9. Conexión abocardada (conexión de tubería)

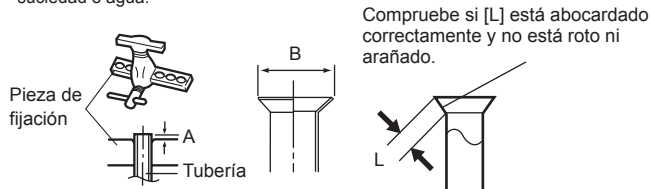
⚠ CUIDADO

Apriete las tuercas abocardadas con una llave de torsión utilizando el método de apriete especificado. De lo contrario, se podrían romper las tuercas abocardadas tras un período prolongado, provocando la fuga del refrigerante y la emisión de un gas peligroso si el refrigerante entra en contacto con una llama.

6.9.1. Abocardado

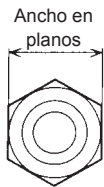
Utilice un cortatubos especial y un abocardador exclusivo para R410A.

- (1) Corte la tubería de conexión a la longitud necesaria con un cortatubos.
- (2) Mantenga la tubería hacia abajo de forma que los recortes no entren en la misma y elimine las rebabas.
- (3) Introduzca la tuerca abocardada (utilice siempre la tuerca abocardada para las unidades interior y exterior o la caja de bifurcación respectivamente) en la tubería y abocárdela con el abocardador. Utilice el abocardador especial para R410A o el abocardador convencional. Es posible que se produzca una fuga de refrigerante si se utilizan otras tuercas abocardadas.
- (4) Proteja las tuberías presionándolas o con cinta adhesiva para evitar que entre polvo, suciedad o agua.



Diámetro exterior de la tubería [mm (pulgadas.)]	Dimensión A [mm]	Dimensión B [mm]
	Abocardador para R410A, tipo de embrague	
6,35 (1/4)	De 0 a 0,5	9,1
9,52 (3/8)		13,2
12,70 (1/2)		16,6
15,88 (5/8)		19,7
19,05 (3/4)		24,0

Cuando utilice abocardadores convencionales para abocardar tuberías de R410A, la dimensión A debería ser de aproximadamente 0,5 más de lo que indica la tabla (para abocardar con abocardadores R410A) para conseguir el efecto abocardado necesario. Utilice un medidor de espesor para calcular la dimensión A.



Diámetro exterior de la tubería [mm (pulgadas.)]	Anchura entre planos de la tuerca abocardada [mm]
6,35 (1/4)	17
9,52 (3/8)	22
12,70 (1/2)	26
15,88 (5/8)	29
19,05 (3/4)	36

6.9.2. Doblar las tuberías

- Si dobla las tuberías con las manos, tenga cuidado de no atascarlas.
- No doble las tuberías en un ángulo superior a 90°.
- Cuando las tuberías se doblan o se estiran de forma repetida, el material se endurecerá y resultará difícil seguir doblándolo o estirándolo.
- No doble ni estire las tuberías más de 3 veces.

⚠ CUIDADO

Para evitar la rotura de la tubería, no la doble en ángulos muy cerrados.

Si la tubería se dobla de forma repetida por el mismo lugar, se romperá.

6.9.3. Conexión de la tubería

⚠ CUIDADO

Asegúrese de insertar correctamente la tubería en el orificio de la unidad interior. Si la centra incorrectamente, la tuerca abocardada no se podrá apretar correctamente. Si se fuerza el giro de la tuerca abocardada, se pueden dañar las roscas.

No retire la tuerca abocardada de la tubería de la unidad interior hasta inmediatamente antes de conectar la tubería de conexión.

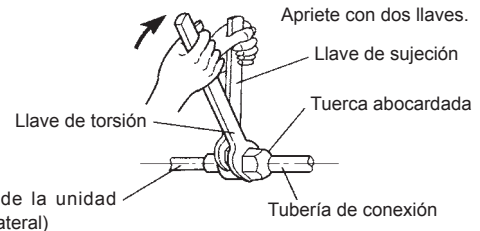
Mantenga agarrada con fuerza la llave de torsión, colocándola en ángulo recto con respecto a la tubería para apretar correctamente la tuerca abocardada.

Apriete las tuercas abocardadas con una llave de torsión utilizando el método de apriete especificado. De lo contrario, se podrían romper las tuercas abocardadas tras un período prolongado, provocando la fuga del refrigerante y la emisión de un gas peligroso si el refrigerante entra en contacto con una llama.

Conecte las tuberías de modo que la tapa de la caja de control se pueda quitar con facilidad para realizar el mantenimiento cuando sea necesario.

Para evitar que las fugas de agua penetren en la caja de control, asegúrese de que las tuberías estén bien aisladas.

Una vez haya apretado bien con la mano la tuerca abocardada, sujete el acoplamiento lateral del cuerpo con una llave independiente y, a continuación, apriétela con una llave de torsión. (Consulte la tabla siguiente donde se muestran los pares de apriete de tuerca abocardada).



Tuerca abocardada [mm (pulgadas.)]	Par de apriete [Nm (kgf·cm)]
6,35 (1/4) diámetro	De 16 a 18 (de 160 a 180)
9,52 (3/8) diámetro	De 32 a 42 (de 320 a 420)
12,70 (1/2) diámetro	De 49 a 61 (de 490 a 610)
15,88 (5/8) diámetro	De 63 a 75 (de 630 a 750)
19,05 (3/4) diámetro	De 90 a 110 (de 900 a 1.100)

7. CABLEADO ELÉCTRICO

7.1. Diagrama del sistema de cableado

⚠ ADVERTENCIA

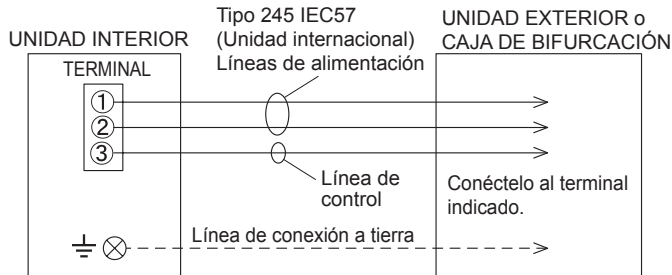
Antes de conectar los cables, asegúrese de que la alimentación se encuentra desconectada.

Cada cable debe estar firmemente conectado.

Ningún cable debe tocar las tuberías del refrigerante, el compresor ni ninguna otra parte en movimiento.

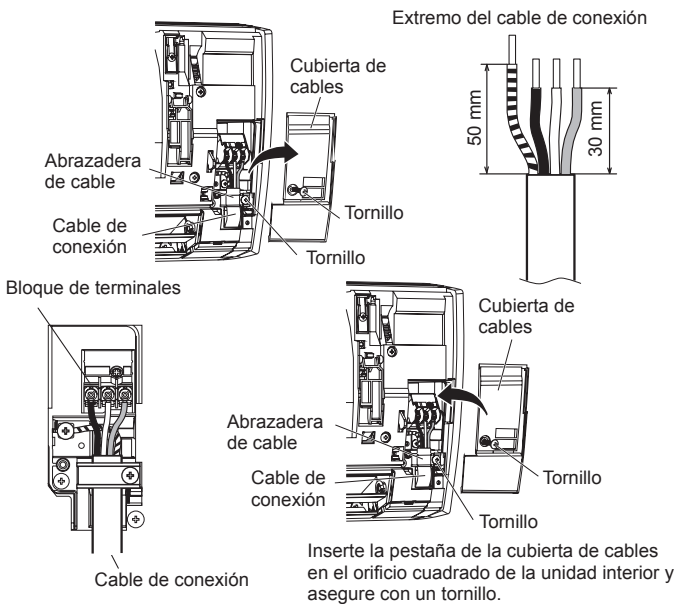
Los cables flojos pueden provocar que el terminal se sobrecaliente y que la unidad funcione incorrectamente. También puede existir riesgo de incendio. Por lo tanto, compruebe que todo el cableado esté correctamente conectado.

Conecte los cables a su correspondiente número de terminal.



7.2. Cableado de la unidad interior

- (1) Retire la cubierta de cables. (Extraiga el tornillo 1.)
- (2) Retire la abrazadera de cable. (Extraiga el tornillo 1.)
- (3) Doble el extremo del cable de conexión tal como se indica en la figura.
- (4) Conecte firmemente el extremo del cable de conexión insertándolo completamente en el bloque terminal.
- (5) Asegure el cable de conexión con una abrazadera para cables. (Fije el tornillo 1.)

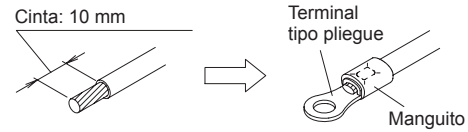


7.3. Cómo conectar los cables al terminal

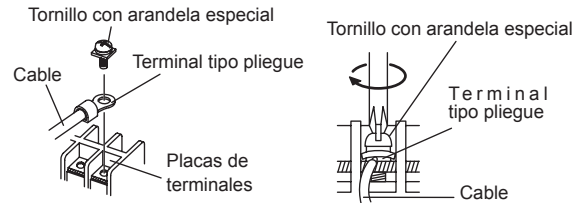
Tenga cuidado al conectar el cable

Cuando retire el aislamiento de un cable conductor, utilice siempre una herramienta especial como un alicate pelacables. Si no dispone de ninguna herramienta especial, pele con cuidado el aislante con un cuchillo o utensilio similar.

- (1) Utilice terminales tipo pliegue con manguitos de aislamiento como se indica en la imagen para la conexión al bloque terminal.
- (2) Fije con abrazaderas los terminales tipo pliegue a los cables usando la herramienta adecuada para que los cables no se suelten.



- (3) Utilice los cables indicados, conéctelos firmemente, y ténselos para que no se ejerza presión sobre los terminales.
- (4) Utilice un destornillador adecuado para apretar los tornillos del terminal. No use un destornillador demasiado pequeño, ya que las cabezas de los tornillos se podrían dañar y los tornillos no quedarían bien apretados.
- (5) No apriete excesivamente los tornillos del terminal, ya que se podrían romper.



- (6) Consulte en la tabla siguiente los pares de apriete de los tornillos del terminal.

Par de apriete [Nm (kgf·cm)]	
Tornillo M4	De 1,2 a 1,8 (de 12 a 18)

⚠ CUIDADO

Haga coincidir los números y los colores de los cables de conexión del bloque terminal con los de la unidad exterior.
Un cableado incorrecto puede provocar que se quemen las piezas eléctricas.

Fije los cables de conexión firmemente a la bornera. Una instalación incorrecta podría provocar un incendio.

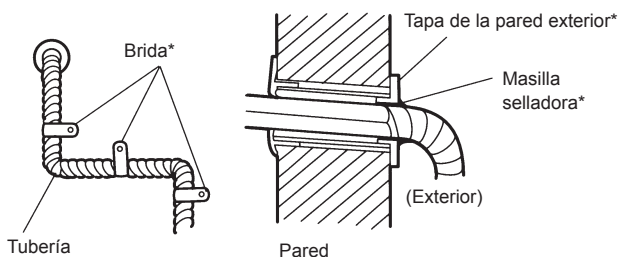
Asegure siempre la cubierta exterior del cable de conexión con la abrazadera de cable. (Si el aislante se deteriora, se pueden producir descargas eléctricas.)

Conecte siempre el cable de tierra.

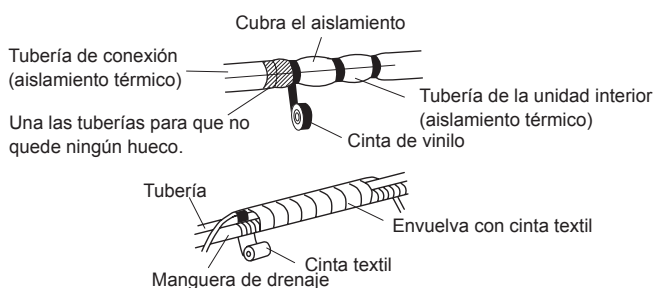
No utilice el tornillo de tierra de la unidad interior para otros fines distintos de la conexión de una unidad exterior o caja de bifurcación especificadas.

8. FINALIZAR

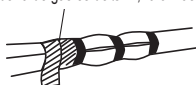
- (1) Aislamiento entre tuberías.
 - Aísle por separado las tuberías de succión y descarga.
 - Para las tuberías de la parte posterior, derecha e inferior solape el aislamiento de calor de la tubería de conexión y el aislamiento de calor de la tubería de la unidad interior y únalos con cinta de vinilo de forma que no haya separación entre los mismos.
 - Para las tuberías izquierda y posterior izquierda, coloque juntos el aislamiento térmico de la tubería de conexión y el de la tubería de la unidad interior y sujételos con cinta de vinilo para impedir las fugas.
 - Para las tuberías izquierda y posterior, envuelva con cinta textil la zona donde se aloja la tubería posterior.
 - Para las tuberías izquierda y posterior, sujete el cable de conexión a la parte superior de la tubería con cinta de vinilo.
 - Para las tuberías izquierda y posterior izquierda, junte la tubería y la manguera de drenaje envolviéndolas con cinta textil en la zona en donde se aloja la tubería posterior.
- (2) Junte temporalmente el cable de conexión a lo largo de la tubería de conexión con cinta de vinilo. (Envuelva aproximadamente a un 1/3 del ancho de la cinta desde la parte inferior de la tubería para impedir la entrada de agua).
- (3) Fije la tubería de conexión a la pared exterior con una brida, etc.
- (4) Rellene con sellador el espacio entre el orificio de la tubería de la pared exterior y la tubería para impedir que entren la lluvia o el viento.
- (5) Fije la manguera de drenaje en la pared exterior, etc.



*No suministrado por el proveedor

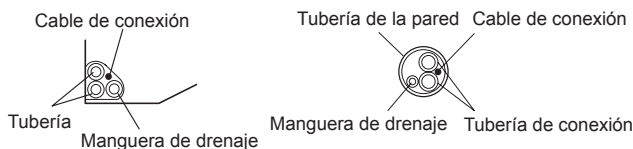


El sellador A se utiliza cuando el diámetro de la tubería de gas es de Ø12,70 o más.



Coloque la tubería de conexión (aislamiento térmico) contra la tubería de la unidad interior (aislamiento térmico) y envuélvalas con sellador A para que no quede ningún hueco.

Tuberías izquierdas Para conexión desde la parte posterior izquierda

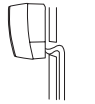


Compruebe lo siguiente:

CORRECTO



INCORRECTO INCORRECTO INCORRECTO



Levantado



Doblado

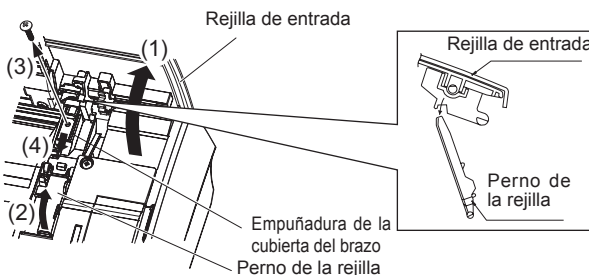


Extremo en contacto con agua

9. RETIRADA E INSTALACIÓN DEL PANEL FRONTAL

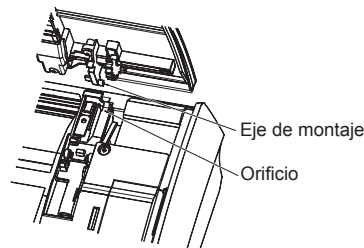
9.1. Retirada de la rejilla de entrada

- (1) Abra la rejilla de entrada.
- (2) Mientras sujeta la rejilla de entrada, levante el perno de la rejilla y fije la rejilla de entrada.
- (3) Extraiga los tornillos de la cubierta del brazo en la parte superior del panel frontal (en las 2 posiciones: uno a la izquierda y otro a la derecha).
- (4) Presione sobre las empuñaduras de la cubierta del brazo para liberar el bloqueo.
- (5) Abra la rejilla de entrada hasta que quede en posición horizontal y tire de ella hacia usted para extraerla.



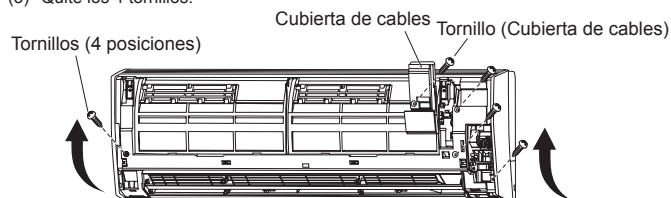
9.2. Instalación de la rejilla de entrada

- (1) Coloque la rejilla de entrada en posición horizontal e inserte los ejes de montaje en los orificios correspondientes en la parte superior del panel frontal (en 2 posiciones: uno a la izquierda y otro a la derecha).
- (2) Mientras sujeta la rejilla de entrada, levante el perno de la rejilla y fije la rejilla de entrada.
- (3) Tire de las empuñaduras de la cubierta del brazo hacia arriba y bloquee el eje de montaje de la rejilla de entrada.
- (4) Atornille la cubierta del brazo en la parte superior del panel frontal (en 2 posiciones: uno a la izquierda y otro a la derecha).
- (5) Levante un poco la rejilla de entrada y vuelva a colocar el perno de la rejilla en su posición original.
- (6) Cierre la rejilla de entrada.

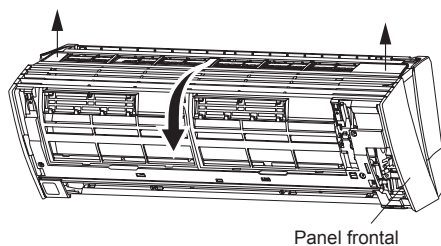


9.3. Retirada del panel frontal

- (1) Retire la rejilla de entrada. (Consulte cómo retirar la rejilla de entrada.)
- (2) Retire la cubierta del cable. (Extraiga el tornillo 1).
- (3) Quite los 4 tornillos.



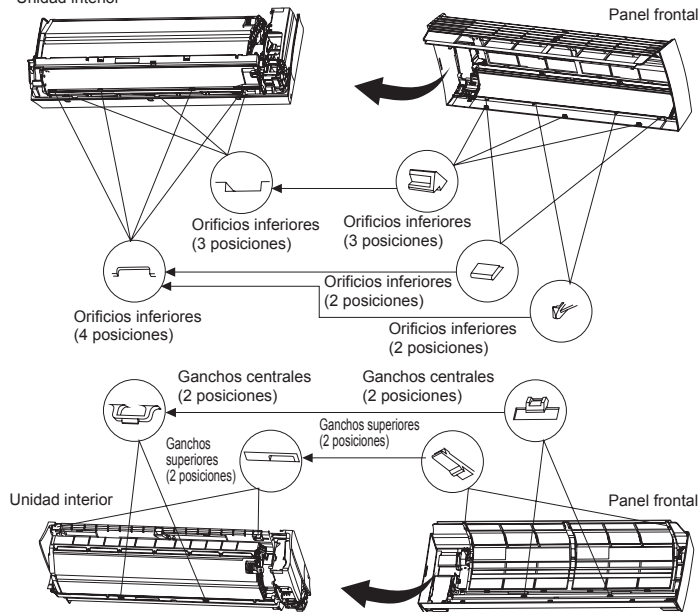
- (4) Se tira hacia afuera del panel frontal, levantando la superficie superior, y se extrae.



9.4. Instalación del panel frontal.

- (1) En primer lugar, ajuste la parte inferior del panel frontal e inserte los ganchos superiores e inferiores. (2 lados superiores, 7 lados inferiores, 2 centrales)

Unidad interior



- (2) Acople los 4 tornillos.
(3) Coloque la cubierta del cable. (Fije el tornillo 1).
(4) Coloque la rejilla de entrada.

⚠ CUIDADO

Instale el Panel frontal y la Rejilla de entrada de forma segura. Si la instalación no es correcta, el Panel frontal o la Rejilla de entrada podrían caer y provocar lesiones.

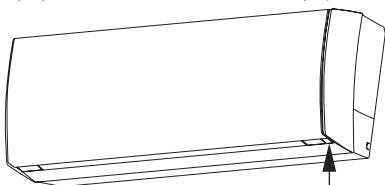
10. FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA

Elementos a comprobar

- ¿El funcionamiento de todos los botones de la unidad de mando a distancia es normal?
 - ¿Cada indicador se ilumina con normalidad?
 - ¿Las rejillas de dirección del flujo de aire funcionan normalmente?
 - ¿El drenaje es normal?
 - ¿Se produce algún ruido o vibración anómalos durante el funcionamiento?
- No utilice el aire acondicionado en modo de prueba durante mucho tiempo.

[Método de funcionamiento]

- Si desea obtener más información acerca del método de funcionamiento, consulte el manual de funcionamiento.
- Es posible que la unidad exterior no funcione dependiendo de la temperatura de la habitación. En este caso, mantenga pulsado el botón "manual/automático (MANUAL AUTO)" de la unidad interior durante más de 10 segundos. El piloto indicador de funcionamiento OPERATION (verde) y el piloto indicador del temporizador TIMER (naranja) comenzarán a parpadear simultáneamente durante la prueba de refrigeración. A continuación, comenzará la prueba de calefacción después de aproximadamente 3 minutos, cuando se selecciona calefacción (HEAT) mediante el mando a distancia. (Siga las instrucciones del manual de funcionamiento del mando a distancia). (Cuando el acondicionador de aire esté funcionando, si pulsa el botón de prueba, el piloto indicador de funcionamiento OPERATION y el piloto indicador del temporizador TIMER parpadearán lentamente al mismo tiempo.)



Mantenga presionado el botón "manual/automático (MANUAL AUTO)" durante 10 segundos.

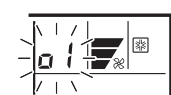
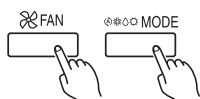
Botón "manual/automático (MANUAL AUTO)"

- Quando finalice la prueba, mantenga pulsado el botón MANUAL AUTO de la unidad interior durante más de 3 segundos.

[Utilizar el mando a distancia con cable] (Opcional)

Si desea obtener más información acerca del método de funcionamiento, consulte el manual de funcionamiento.

- Detenga el funcionamiento del acondicionador de aire.
- Pulse el botón MODE (MODO) y el botón FAN (VENTILADOR) simultáneamente durante 2 segundos o más para iniciar la prueba.



Visualización de la prueba

- Pulse el botón de inicio/parada para detener la prueba.

11. INSTALACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA

⚠ CUIDADO

Compruebe que la unidad interior recibe correctamente la señal del mando a distancia y, a continuación, instale el soporte del mando a distancia.

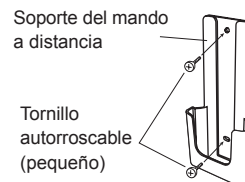
Elija el lugar donde va a colocar el soporte del mando a distancia teniendo en cuenta lo siguiente:

- Evite los lugares expuestos a luz solar directa.
- Seleccione un lugar que quede lejos del calor de un calefactor, etc.

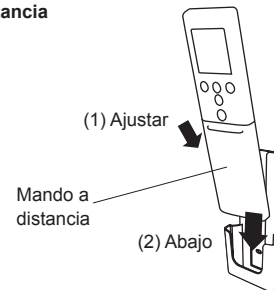
11.1. Instalación del soporte del mando a distancia

- Instale el mando a distancia a una distancia máxima de 6 m del receptor de señal del mando a distancia. No obstante, cuando instale el mando a distancia, compruebe que funciona correctamente.
- Coloque el soporte de la unidad del mando a distancia en una pared, pilar, etc., con el tornillo de autorroscable.

fijación del soporte del mando a distancia



montaje del mando a distancia



12. INSTALACIÓN DEL KIT OPCIONAL (UTY-TWBXF)

Este acondicionador de aire puede conectarse con los siguientes kits opcionales.

- Mando a distancia con cable
- Mando a distancia fácil de utilizar
- Kit para conexión externa

ANTES DE INSTALAR DEL MANDO A DISTANCIA CON CABLE

- Cuando utilice el mando a distancia con cable, es posible que no use algunas funciones.

⚠ CUIDADO

Antes de la instalación, asegúrese de desconectar toda la alimentación.

No toque el intercambiador de calor.

Durante la instalación o la extracción, procure que ninguna parte enganche o estire el cable. Esto podría provocar problemas en el acondicionador de aire.

Evite los lugares expuestos a luz solar directa.

Seleccione un lugar que quede lejos del calor de un calefactor, etc.

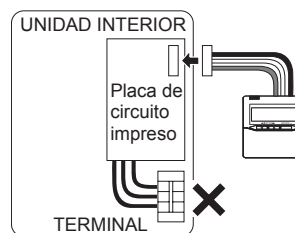
Antes de configurar el kit opcional, compruebe que el acondicionador de aire puede recibir la señal.

No conecte el mando a distancia con cable al terminal para la alimentación.

Cuando conecte el mando a distancia con cable a la unidad interior, utilice el cable de conexión (que se suministra con el mando a distancia simple o con cable).

La longitud recomendada para el cable del mando a distancia con cable es de 10 m. Asegúrese de aislar la parte de conexión al extender el cable.

No conecte la alimentación con el terminal.



12.1. Accesorios (Kit de comunicación)

Se suministran los siguientes accesorios de instalación. Utilícelas según sea necesario.

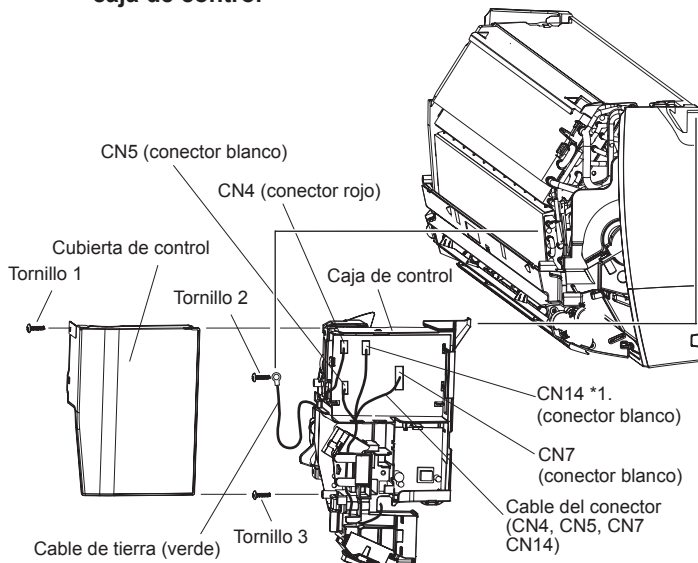
Nombre y forma	Cant.	Descripción
Placa de control del relé 	1	Para conectar la unidad de mando a distancia con cable y el cable para conexión externa.
Brida 	1	Para fijar los cables de la caja de control.
Cable del relé 	1	Para conectar la caja de control del relé y la placa de la unidad de control.
Etiqueta de cableado 	1	Para mostrar el diagrama de cableado adicional.

12.2. Tareas de instalación

12.2.1. Extracción de la rejilla de entrada y el panel frontal

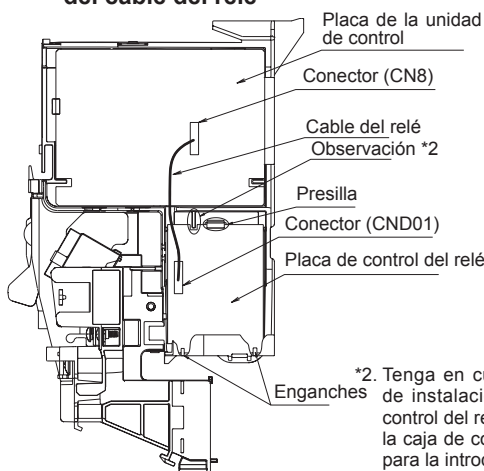
(Consulte la sección 9.1. sobre cómo retirar la rejilla de entrada y la sección 9.3. sobre cómo retirar el panel frontal).

12.2.2. Extracción de la cubierta de control, el conector y la caja de control



- Extraiga el tornillo 1 y, a continuación, retire la cubierta de control.
- Retire los cables del conector.
*1. Cuando haya un conector CN14, extraígalos.
- Retire los cables de conexión y los tornillos 2 y 3, y a continuación extraiga la caja de control.

12.2.3. Instalación de la placa de control del relé y el terminal del cable del relé



- Inserte la placa de control de relé hacia las 2 presillas..
- Después sujete la placa con la presilla.

*2. Tenga en cuenta la dirección de instalación de la placa de control del relé (la elevación de la caja de control es adecuada para la introducción de la placa de control del relé).

- Conecte el terminal del cable del relé al conector (CND01) en la placa de control del relé.
- Conecte el terminal del cable del relé al conector (CN8) en la placa de la unidad de control.

⚠ CUIDADO

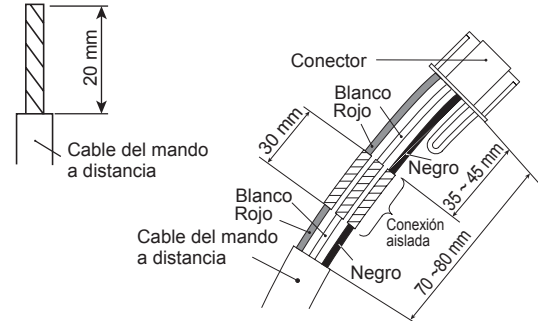
Tenga cuidado de no dañar las piezas de la placa.
De lo contrario, podría producirse un funcionamiento incorrecto.

12.2.4. Instalación del kit opcional

Modificación del cable del mando a distancia

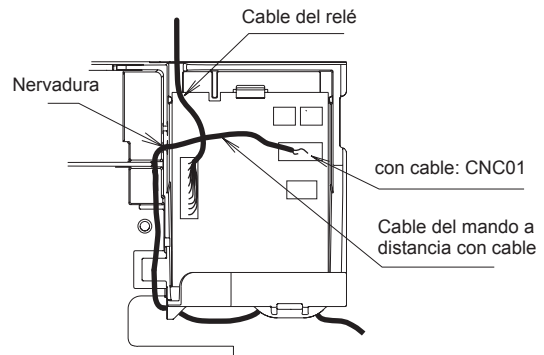
- Utilice una herramienta para cortar el terminal en el extremo del cable del mando a distancia y, a continuación, retire el aislamiento del extremo del cable que ha cortado.
- Conecte el cable del mando a distancia y el cable de conexión (suministrado con el mando a distancia con cable).

Importante: asegúrese de aislar la conexión entre los cables.



Instalación del terminal del mando a distancia con cable (se vende por separado)

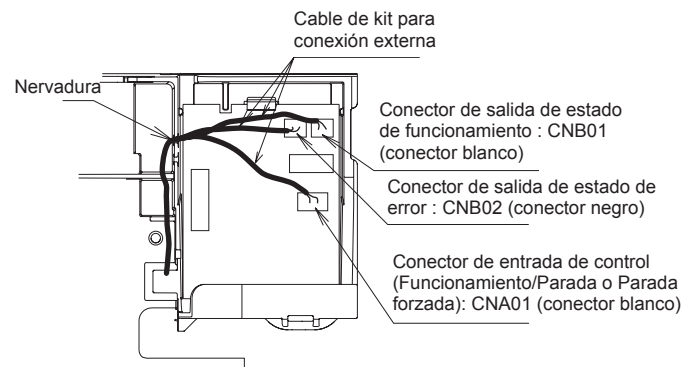
Conecte el terminal del mando a distancia con cable al conector (CNC01) en la placa de control del relé. Consulte la figura siguiente.



Instalación del terminal del kit para conexión externa (se vende por separado)

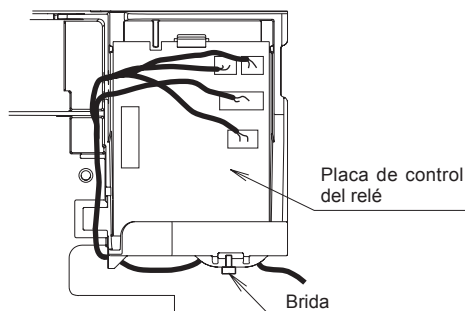
Conecte el cable de entrada/salida externa a la placa del kit para conexión externa.

(CONEXIÓN DE ENTRADA EXTERNA A N.º CNA01
(CONEXIÓN DE SALIDA EXTERNA A N.º CNB01, CNB02))



Fijación de los cables

Después de conectar los terminales, enrosque los cables a través de las muescas y la abrazadera de la caja de control tal como se indica con círculos en la figura siguiente. A continuación, fije los cables en la caja de control con la brida que se suministra.



12.2.5. Instalación de la caja de control, el conector y la cubierta de control

- (1) Fije la caja de control a la unidad interior.
- (2) Conecte los cables del conector.
- (3) Coloque la cubierta de control.
- (4) Coloque los 3 tornillos. El tornillo 2 se utiliza para instalar el cable de tierra.

12.2.6. Etiquetado

Pegue la etiqueta de cableado junto a la etiqueta del diagrama esquemático dentro del panel frontal.

12.2.7. Instalación del panel frontal y la rejilla de entrada

(Consulte la sección 9.2. sobre cómo instalar la rejilla de entrada y la sección 9.4. sobre cómo instalar el panel frontal).

13. SELECCIÓN EL CÓDIGO DE SEÑAL DEL MANDO A DISTANCIA

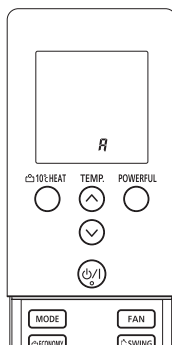
Si ha instalado 2 o más acondicionadores de aire en una habitación y el mando a distancia controla un acondicionador de aire distinto del que desea ajustar, cambie el código de señal del mando a distancia de modo que únicamente controle el acondicionador de aire que desea ajustar (4 selecciones posibles).

Si ha instalado dos o más acondicionadores de aire en una habitación, póngase en contacto con su distribuidor para definir los códigos de señal de cada acondicionador de aire.

Selección del código de señal del mando a distancia

Siga los pasos que se describen a continuación para seleccionar el código de señal del mando a distancia. (Tenga en cuenta que el acondicionador de aire no podrá recibir ningún código de señal si éste no se ha definido en el acondicionador de aire).

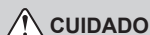
- (1) Pulse el botón de inicio/parada (START/STOP) hasta que el reloj se visualice en la pantalla del mando a distancia.
- (2) Pulse el botón de modo (MODE) durante como mínimo 5 segundos para visualizar el código de señal actual (ajustado inicialmente en).
- (3) Pulse los botones de ajuste de temperatura (SET TEMP.) para cambiar el código de señal entre . Este código debe ser el mismo que el código de señal del acondicionador de aire.
- (4) Vuelva a pulsar el botón de modo (MODE) para volver a visualizar el reloj. El código de señal cambiará.



- Si no se pulsa ningún botón durante los 30 segundos siguientes a la visualización del código de señal, el sistema volverá a la visualización del reloj original. En este caso, vuelva a empezar desde el paso 1.
- Con los ajustes iniciales, el código de señal del acondicionador de aire está ajustado a A.

14. AJUSTE DE LAS FUNCIONES

Realice el "AJUSTE DE FUNCIONES" según las condiciones de instalación usando el mando a distancia.



Compruebe que se han conectado todos los cables de la unidad exterior.

Confirme que la tapa de la caja de control eléctrico de la unidad exterior esté colocada.

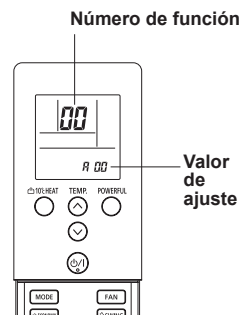
- Este procedimiento cambia a los ajustes de funciones utilizados para controlar la unidad interior según las condiciones de instalación. Unos ajustes incorrectos pueden provocar un funcionamiento incorrecto de la unidad interior.
- Después de activar el equipo, realice el "AJUSTE DE FUNCIONES" según las condiciones de instalación usando el mando a distancia.
- Existen dos tipos de ajustes disponibles: Número de función o Valor de ajuste.
- Los ajustes no cambiarán si selecciona números o valores de ajuste no válidos.
- Al utilizar la unidad del mando a distancia con cable (opcional), consulte el manual de instalación que se incluye con la unidad del mando a distancia.
- Ajuste el código de señal de la unidad interior y el código de señal del mando a distancia.

Acceder al modo Function Setting (Ajuste de funciones)

Mientras pulsa el botón "alta potencia (POWERFUL)" y el de "ajuste de temperatura (SET TEMP.)" (), simultáneamente, pulse el botón "restablecer (RESET)" para entrar en el modo de ajuste de funciones.

Seleccionar el número de función y el valor de ajuste

- (1) Pulse los botones de "ajuste de temperatura (SET TEMP.)" () para seleccionar el número de función. (Pulse el botón "calefacción a 10°C (10 °C HEAT)" para alternar entre los dígitos izquierdo y derecho).
- (2) Pulse el botón "alta potencia (POWERFUL)" para continuar ajustando el valor. (Vuelva a pulsar el botón "alta potencia (POWERFUL)" para regresar a la selección del número de función).
- (3) Pulse los botones de "ajuste de temperatura (SET TEMP.)" () para seleccionar el valor de ajuste. (Pulse el botón "calefacción a 10°C (10 °C HEAT)" para alternar entre los dígitos izquierdo y derecho).
- (4) Pulse el botón MODE en el orden indicado para confirmar los ajustes. Confirme que suena el pitido.
- (5) A continuación, pulse el botón de inicio/parada (START/STOP) . Confirme que se oye el pitido.
- (6) Pulse el botón "restablecer (RESET)" para cancelar el modo de ajuste de funciones.
- (7) Después de completar el AJUSTE DE FUNCIONES, asegúrese de apagar la unidad y volver a encenderla.



Después de desactivar el equipo, espere 10 segundos o más antes de volver a activarlo.

El ajuste de funciones no se activa hasta que la alimentación se apague y se vuelva a encender.

Señal filtro

La unidad interior dispone de una señal para indicar al usuario que debe limpiar el filtro. Seleccione el ajuste de tiempo para el intervalo de visualización de la señal de filtro en la tabla siguiente de acuerdo con la cantidad de polvo o desechos de la habitación. Si no desea que se muestre la señal de filtro, seleccione el valor de "No indication" (Sin indicación).

(♦... Ajuste de fábrica)

Descripción del ajuste	Número de función	Valor de ajuste
Estándar (400 horas)	11	00
Intervalo largo (1.000 horas)		01
Intervalo corto (200 horas)		02
♦ Sin indicación		03

Corrección de la temperatura de refrigeración de la habitación

En función del entorno de instalación, es posible que deba corregir el sensor de temperatura de la habitación.

En la tabla siguiente encontrará los ajustes disponibles.

(♦... Ajuste de fábrica)

Descripción del ajuste	Número de función	Valor de ajuste
♦ Estándar	30	00
Control ligeramente más bajo		01
Control más bajo		02
Control más cálido		03

Corrección de la temperatura de calefacción de la habitación

En función del entorno de instalación, es posible que deba corregir el sensor de temperatura de la habitación.

En la tabla siguiente encontrará los ajustes disponibles.

(♦... Ajuste de fábrica)

Descripción del ajuste	Número de función	Valor de ajuste
♦ Estándar	31	00
Control más bajo		01
Control ligeramente más cálido		02
Control más cálido		03

Puesta en marcha automática

Active o desactive la puesta en marcha automática del sistema tras un fallo de alimentación.

(♦... Ajuste de fábrica)

Descripción del ajuste	Número de función	Valor de ajuste
♦ Sí	40	00
Nº		01

* La puesta en marcha automática es una función de emergencia para, por ejemplo, cortes de corriente, etc. No inicie ni detenga la unidad interior mediante esta función en el funcionamiento normal. Asegúrese de operar a través de la unidad de control o del dispositivo de entrada externa.

Función de conmutación del sensor de temperatura de la habitación (unidad interior)

(Sólo para el mando a distancia con cable)

Los ajustes siguientes son necesarios al utilizar el sensor de temperatura del mando a distancia con cable.

(♦... Ajuste de fábrica)

Descripción del ajuste	Número de función	Valor de ajuste
♦ Nº	42	00
Sí		01

* Si el valor de ajuste es "00":

La temperatura de la habitación se controla a través del sensor de temperatura de la unidad interior.

* Si el valor de ajuste es "01":

La temperatura de la habitación se controla a través del sensor de temperatura de la unidad interior o a través del sensor del mando a distancia.

Código de señal del mando a distancia

Cambie el código de señal de la unidad interior en función de los mandos a distancia inalámbricos.

(♦... Ajuste de fábrica)

Descripción del ajuste	Número de función	Valor de ajuste
♦ A	44	00
B		01
C		02
D		03

Control de entrada externa

Puede seleccionarse el modo "Funcionamiento/Parada" o el modo "Parada forzada".

(♦... Ajuste de fábrica)

Descripción del ajuste	Número de función	Valor de ajuste
♦ Modo Funcionamiento/Parada	46	00
(Ajuste prohibido)		01
Modo Parada forzada		02

Anotar los ajustes

En la tabla siguiente podrá anotar los cambios realizados en los ajustes.

Descripción del ajuste	Valor de ajuste
Señal de filtro	
Corrección de la temperatura de la habitación (refrigerador)	
Corrección de la temperatura de la habitación (calentador)	
Puesta en marcha automática	
Función de conmutación del sensor de temperatura de la habitación (unidad interior)	
Código de señal del mando a distancia	
Control de entrada externa	

Después de completar el AJUSTE DE FUNCIONES, asegúrese de apagar la unidad y volver a encenderla.

15.INDICACIONES PARA EL CLIENTE

Explique los puntos siguientes a los clientes, siguiendo el manual de funcionamiento:

- (1) Método de inicio y detención, cambio de funcionamiento, ajuste de la temperatura, temporizador, cambio del flujo de aire y otras operaciones de la unidad del mando a distancia.
- (2) Limpieza y extracción del filtro de aire, y cómo utilizar las rejillas de aire.
- (3) Entregue el manual de funcionamiento al cliente.

16.CÓDIGOS DE ERROR

Si usa un mando a distancia inalámbrico, la luz de la unidad del fotodetector indicará los códigos de error mediante patrones de parpadeo. Si utiliza un mando a distancia con cable, los códigos de error aparecerán en la pantalla de éste. Consulte los patrones de parpadeo de la luz y los códigos de error en la tabla. Los errores se visualizan sólo durante el funcionamiento.

Indicación de errores			mando a distancia con cable Código de error	Descripción
FUNCIONAMIENTO (verde)	Indicador TEMPORIZADOR (naranja)	Indicador ECONÓMICO (verde)		
●(1)	●(1)	◇	11	Error de comunicación en serie
●(1)	●(2)	◇	12	Error de comunicación del mando a distancia con cable
●(1)	●(5)	◇	15	Comprobación sin completar
●(2)	●(1)	◇	21	Error de ajuste de número de unidad o de dirección del circuito de refrigerante [múltiple simultáneo]
●(2)	●(2)	◇	22	Error de capacidad de la unidad interior
●(2)	●(3)	◇	23	Error de combinación
●(2)	●(4)	◇	24	• Error en el número de unidades de conexión (unidad secundaria interior) [múltiple simultáneo] • Error en el número de unidades de conexión (unidad interior o unidad de bifurcación) [múltiple flexible]
●(2)	●(7)	◇	27	Error de configuración de la unidad principal o la unidad secundaria [múltiple simultáneo]
●(3)	●(2)	◇	32	Error de información del modelo del panel de circuitos impresos de la unidad interior
●(3)	●(5)	◇	35	Error en el interruptor Manual auto
●(4)	●(1)	◇	41	Error en el sensor de temp. de la habitación
●(4)	●(2)	◇	42	Error del sensor de temperatura medio del intercambio de calor de la unidad interior
●(5)	●(1)	◇	51	Error en el motor del ventilador de la unidad interior
●(5)	●(3)	◇	53	Error de la bomba de drenaje
●(5)	●(7)	◇	57	Error del regulador de flujo
●(5)	●(8)	◇	58	Error de la rejilla de entrada
●(5)	●(15)	◇	5U	Error de la unidad interior
●(6)	●(2)	◇	62	Error de información o de comunicación del modelo de la placa de circuitos impresos de la unidad exterior
●(6)	●(3)	◇	63	Error del inversor
●(6)	●(4)	◇	64	Error del filtro activo o error del circuito PFC
●(6)	●(5)	◇	65	Error de interrupción del terminal L
●(6)	●(10)	◇	6A	Error de comunicación de los microordenadores de la placa de circuitos impresos de la pantalla
●(7)	●(1)	◇	71	Error del sensor de temperatura de descarga

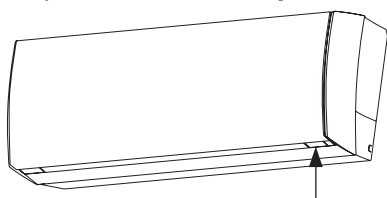
●(7)	●(2)	◇	72	Error del sensor de temperatura del compresor
●(7)	●(3)	◇	73	Error del sensor de temperatura del intercambio de calor de la unidad exterior
●(7)	●(4)	◇	74	Error del sensor de temperatura exterior
●(7)	●(5)	◇	75	Error del sensor de temperatura del gas de aspiración
●(7)	●(6)	◇	76	- Error del sensor de temperatura de la válvula de 2 vías - Error del sensor de temperatura de la válvula de 3 vías
●(7)	●(7)	◇	77	Error del sensor de temperatura del disipador de calor
●(8)	●(2)	◇	82	- Error del sensor de temperatura de entrada de gas del interc. de calor de sub-refrigeración - Error del sensor de temperatura de salida de gas del interc. de calor de sub-refrigeración
●(8)	●(3)	◇	83	Error del sensor de temperatura de la tubería de líquido
●(8)	●(4)	◇	84	Error en el sensor de corriente
●(8)	●(6)	◇	86	- Error del sensor de presión de descarga - Error del sensor de presión de aspiración - Error del interruptor de presión alta
●(9)	●(4)	◇	94	Detección de interrupción
●(9)	●(5)	◇	95	Error de detección de la posición del rotor del compresor (interrupción permanente)
●(9)	●(7)	◇	97	Error del motor del ventilador de la unidad exterior
●(9)	●(9)	◇	99	Error en la válvula de 4 vías
●(10)	●(1)	◇	A1	Error de temperatura de descarga
●(10)	●(3)	◇	A3	Error de temperatura del compresor
●(10)	●(4)	◇	A4	Error de presión alta
●(10)	●(5)	◇	A5	Error de presión baja
●(13)	●(2)	◇	J2	Error en las cajas de bifurcación [múltiple flexible]

Modo de visualización ● : 0,5 s ON (activado) / 0,5 s OFF (desactivado)

◇ : 0,1 s ON (activado) / 0,1 s OFF (desactivado)

() : número de parpadeos

[Resolución de problemas con la pantalla de la unidad interna]



Piloto indicador de funcionamiento OPERATION (verde) —

Piloto indicador del temporizador TIMER (naranja) —

Piloto indicador de modo económico ECONOMY (verde) —

[Resolución de problemas con la pantalla del mando a distancia con cable (opcional)]

Si se produce un error, aparecerá la siguiente pantalla. ("Er" aparecerá en la pantalla de ajuste de temperatura de la habitación).



Código de error —